



Газета основана
5 мая 1912 года
В.И. ЛЕНИНЫМ

ПРАВДА

Орган Центрального Комитета КПСС

№ 93 [26541]

Четверг, 18 апреля 1991 года

Цена 10 коп.

Полезный диалог в Токио



Профессорско-преподавательский состав японских университетов приветствует М. С. Горбачева.

Телефото В. Мусавьяна и Л. Пазомовой (ТАСС).

Япония: ДЕНЬ ВТОРОЙ

«Что бы Вы хотели от японских бизнесменов?» — спросил местный журналист М. С. Горбачева, когда советский Президент входил в отель «Нью-Отава», где его ожидали более 300 представителей деловых кругов. Страны восходящего солнца. Наверное, того же, чего они ожидают от нас, — был ответ.

В большом зале «Нью-Отава» присутствовали главы ряда ведущих японских фирм: «Мицубиси», «Фудзикава», «Сумитомо», «Соней», «Маруби», «Ниссэ-Иван» и других, чьи финансовые операции исчисляются в миллиардах долларов.

М. С. Горбачев в своем выступлении обрисовал широкую перспективу развития советско-японских торговых и экономических отношений.

В общении с соседней страной не может не быть взаимной экономической заинтересованности. Лес, нефть, рыба, экология, фундаментальные науки — все это может и должно быть включено

во взаимовыгодную торговую и экономическую сферу сотрудничества.

Что касается нас, то особый интерес может представлять теория и практика менеджмента этой страны. Ведь не секрет, что производительность труда в

От специальных корреспондентов «Правды»

японских компаниях выше, чем в соответствующих фирмах США, Англии, Германии и других развитых стран. Недаром же американцы с радостью продали японцам знаменитую часть Нью-Йорка Рокфеллер-центр.

Обобщая, следует лучше приглядеться к самой структуре японской модели экономики. Она намного ближе нам, чем хаотический рынок других государств, ибо успешно сочетает государ-

ственный сектор с предпринимательством.

Справедливости ради заметим, что многое зависит и от нас. Японские бизнесмены, с которыми нам пришлось беседовать, в один голос сетуют на постоянную неразбериху в наших внешнеэкономических ведомствах. У кого брать лицензия, с кого спрашивать долги, с кем, наконец, вести переговоры, чтобы получить хотя бы определенный ответ: «Да или нет»? Например, проект совместной разработки нефти и газа на сахалинском шельфе «обкатывается» вот уже 15 лет. У японской стороны — конкретные предложения, а нашей — «холодные» отказы. Как считает директор института СССР в Японии Хисао Канамори, все это неразбериха — основное препятствие для выхода Японии на наши рынки.

Однако прогресс есть, и немалый. Особенно он ясен в префектурах Хоккайдо и Ниппонга,

(Окончание на 5-й стр.)

Посещение парламента

ТОКИО, 17. (Спец. корр. ТАСС). Впервые за свою столетнюю историю японский парламент был украшен сегодня вышешенными рядом государственных флажками Советского Союза и Японии. По приглашению руководства высшего законодательного органа страны его посетил Президент СССР М. С. Горбачев в рамках своего официального визита в Японию.

Приветствуя советского руководителя от лица депутатов, председатель палаты представителей И. Сакураути подчеркнул вклад Президента СССР в укрепление мира во всем мире. Глава Советского государства, отметил он, впервые в истории посетил нашу страну и обратил к ее народу из стен парламента, что имеет исключительное значение и открывает новую страницу в дружественных отношениях.

И. Сакураути отметил, что СССР для Японии — это важный сосед. Он выразил уверенность в том, что еще большее укрепление взаимопонимания и доверия между двумя странами внесет вклад в дело мира и стабильности в азиатско-тихоокеанском регионе и во всем мире. И Сакураути в связи с этим выразил горячее стремление к решению проблемы северных территорий, что он назвал многолетним чаянием японского народа, высказавшись за то, чтобы в сторону конкретизации продвинулось заключение мирно-

го договора и между двумя странами как можно скорее установились еще более прочные отношения подлинного мира, дружбы и взаимопонимания.

В своем приветствии председатель палаты советников И. Цути сказал, что разрывная Президентом СССР политика перестройки и нового мышления внесла вклад в процесс развития демократизации и разрядки напряженности. Говорит, отметил он, что XXI век станет эрой азиатско-тихоокеанского региона. И общее желание нашего народа заключается в том, чтобы наши страны решили последний оставшийся между ними вопрос на основе разума и развивали связи плодотворного сотрудничества.

Перед депутатами парламента выступил М. С. Горбачев.

Уважаемые члены парламента! Дамы и господа! Я высоко оцениваю приглашение выступить перед вами. Тем более, что это фактически обращение главы Советского государства к японскому народу — впервые в истории.

Переговоры с премьер-министром господином Каifu, другими государственными деятелями проходят в хорошей атмосфере. Думаю, они откроют путь к новым отношениям между СССР и Японией. Не было «запретных» тем, мы не обходим острых углов, не приталились от

расхождений и различий в некоторых оценках. А это признак открытости и взаимопонимания доверия.

Состоявшийся наконец диалог на высшем уровне ознаменует начало перелома, столь необходимого в интересах обеих государств, и в то же время — в интересах более широкого, регионального и мирового плана.

Мы, как и все японцы, конечно, привыкли к тому, что впервые прибывающие к нам гости воспевают впечатляющими достижениями Японии. Я и сам присоединюсь к этому. Это — констатация факта, который имеет международное значение. В нем — великое трудолюбие, неслыханные таланты, традиционная дисциплина и новый патристический японский народ. В нем — верно избранная политико-экономическая стратегия развития. Вы сумели уловить и «оседлать» тенденции, ведущие в XXI век.

Без Японии немалым представляется современный прогресс и новый международный порядок, первые шаги к которому уже сделаны. Отсюда же — и объективная необходимость новых естественных отношений.

Именно под таким углом зрения, с этой точки зрения, а также с точки зрения советско-японского взаимодействия, являясь с проблемами общечеловеческого

порядка. Не скрою, хотел бы также воспользоваться столь авторитетным форумом, чтобы попробовать подвести некоторые итоги произошедшим на глазах глобальным изменениям в мире.

Начав перестройку, которая потребовала пересмотра всей нашей внутренней и внешней политики, мы выдвинули идею всеобъемлющей системы международной безопасности, где на смену гонимому вооружения и конфронтации придет сотрудничество и сотрудничество. Так был положен первый камень на всемирно-историческую концепцию нового мышления.

Его основные элементы, как вы видите, известны: ликвидация ядерного оружия и ограничение обычного до пределов оборонительной достаточности; уважение свобод социальное-политическое; выбор каждым народом и государством; примат общечеловеческих ценностей; исключение милитаризма; демократизация межгосударственных отношений; национальная безопасность, основанная на понимании взаимозависимости всех в мировом сообществе.

Перечень, японцы. Но суть в том, что именно такого рода идеи лежат в основе конструктивной, предсказуемой, новой политики Советского Союза. Это встретило отклик во всем мире

и предприняло перестройку международных отношений, открыло дорогу к ликвидации «холодной войны». От этой политики мы не собираемся отходить. Вполне сомнений и спекуляций, появившихся в последние дни, лишены оснований. Они — либо результат непонимания, плохой информированности, либо продиктованы недоброжелательством к нам.

Картина перемен в мире разнотелна. Пронизана — и по масштабам, и по скорости — она казалась бы несметно лет назад просто фантастикой. Положено начало движению, пусть медленному, но новому, и новый эпоха в жизни мирового сообщества.

Советско-американские отношения — стержневой элемент этого процесса. Они прошли путь от конфронтации к сотрудничеству и даже партнерству. Началось реальное разоружение, в том числе ядерное. Изменились облик Европы. Новые параметры ее развития утверждены парижской хартией 1990 года, подписанной на высшем уровне. Стала единой Германия. Примирились между собой СССР и немцы, народы — событие исторического значения. Заложили основы для развития на основе дружественного сотрудничества.

(Окончание на 4-й стр.)

Встреча с бизнесменами

ТОКИО, 17. (ТАСС). Одним из центральных событий второго дня официального визита Президента СССР М. С. Горбачева в Японию стала состоявшаяся сегодня его встреча с лидерами японского бизнеса. У входа в токийский отель «Нью-Отава», где она проходила, советского руководителя окружили журналисты. На вопрос, как идут дела на советско-японских переговорах, М. С. Горбачев ответил: «Интересные встречи, интересный диалог».

Интересным, содержательным стал и диалог Президента СССР с японскими предпринимателями. Не секрет, что не только политическое, но и экономическое сотрудничество между странами явно отстает от требований времени, той роли, которую они играют в мировой экономике. Япония — крупнейший торговый партнер СССР в азиатско-тихоокеанском регионе и четвертый — среди развитых капиталистических стран. Однако удельный вес Японии во внешней торговле Советского Союза в СССР — во внешней торговле Японией не превышает 1,5—2 процентов. Поэтому проблема максимального позитивного использования богатого потенциала взаимовыгодного сотрудничества, в особенности с учетом честности новых возможностей, которые открывает рыночная реформа в СССР, на встрече было уделено главное внимание.

Об интересе делового мира Японии к активизации двусторонних торговых и экономических связей уже сам по себе говорит тот факт, что обмениваясь мнениями с М. С. Горбачевым пришли

более 500 видных бизнесменов. В их числе — президент крупнейшего объединения японских предпринимателей — Федерация экономических организаций (Кейдзидан) Г. Хирани, президент Японской торгово-промышленной палаты Р. Иноуэ, председатель Японской федерации ассоциаций — предпринимателей (Никкиэйрин) С. Судзуки, председатель правления Общества экономических единомышленников (Кейдай докай), президент автомобильной корпорации «Ниссан» Т. Исихара, президент Японской ассоциации развития внешней торговли и глава одной из крупнейших торговых корпораций «Мицубиси» Сидзуо И. Мимура, председатель Японско-советского комитета по экономическому сотрудничеству и председатель правления крупнейшей в стране телекоммуникационной корпорации «Джей ар хигаси нисан» И. Ямадита, президент Ассоциации содействия торговле с СССР и странами Восточной Европы Т. Якири, председатель совета директоров «Соней» А. Морита, глава крупной торговой фирмы «Сайка» С. Такаока, президент производящей всемирно известные фотоаппараты «Никон» К. Сно.

Приветствуя советского руководителя от имени крупнейших объединений деловых кругов, Г. Хирани сказал: Ваш визит в Японию — это историческое событие. Наше заветное желание заключается в том, чтобы благодаря ему в японо-советских отношениях открылся новый этап.

Активное развитие экономических отношений и сотрудничество между Японией и СССР на пороге XXI века будет чрезвычайно полезным не только для нас, двух стран, но и для стабильности и развития азиатско-тихоокеанского региона и всей мировой экономики.

Однако неотъемлемым условием этого является не только урегулирование двусторонних политических отношений между двумя странами, но и создание всех необходимых экономических условий в обеих странах, позволяющих перейти к рыночной экономике. В случае осуществления нами долгосрочных капиталовложений и другой экономической деятельности особенно важным становится политический и экономический союз в Советском Союзе.

Деловые круги Японии для решения этих проблем перед собой ставят задачу усиления международной конкурентоспособности промышленности и внедрения рыночной экономики. Будет ли и в дальнейшем последовать возможность создания совместных предприятий и развития взаимовыгодной торговли и технико-экономического сотрудничества, в том

же прилагать усилия для ускорения в программах развития нашей страны, в первую очередь в Сибири и на Дальнем Востоке.

Хоту выразить надежду, чтобы развитие японо-советских политических и экономических отношений внесло вклад в достижение всемирного мира и стабильности.

Активное развитие экономических отношений и сотрудничество между Японией и СССР на пороге XXI века будет чрезвычайно полезным не только для нас, двух стран, но и для стабильности и развития азиатско-тихоокеанского региона и всей мировой экономики.

Однако неотъемлемым условием этого является не только урегулирование двусторонних политических отношений между двумя странами, но и создание всех необходимых экономических условий в обеих странах, позволяющих перейти к рыночной экономике. В случае осуществления нами долгосрочных капиталовложений и другой экономической деятельности особенно важным становится политический и экономический союз в Советском Союзе.

Деловые круги Японии для решения этих проблем перед собой ставят задачу усиления международной конкурентоспособности промышленности и внедрения рыночной экономики. Будет ли и в дальнейшем последовать возможность создания совместных предприятий и развития взаимовыгодной торговли и технико-экономического сотрудничества, в том

же прилагать усилия для ускорения в программах развития нашей страны, в первую очередь в Сибири и на Дальнем Востоке. Хоту выразить надежду, чтобы развитие японо-советских политических и экономических отношений внесло вклад в достижение всемирного мира и стабильности.

Активное развитие экономических отношений и сотрудничество между Японией и СССР на пороге XXI века будет чрезвычайно полезным не только для нас, двух стран, но и для стабильности и развития азиатско-тихоокеанского региона и всей мировой экономики.

Однако неотъемлемым условием этого является не только урегулирование двусторонних политических отношений между двумя странами, но и создание всех необходимых экономических условий в обеих странах, позволяющих перейти к рыночной экономике. В случае осуществления нами долгосрочных капиталовложений и другой экономической деятельности особенно важным становится политический и экономический союз в Советском Союзе.

Деловые круги Японии для решения этих проблем перед собой ставят задачу усиления международной конкурентоспособности промышленности и внедрения рыночной экономики. Будет ли и в дальнейшем последовать возможность создания совместных предприятий и развития взаимовыгодной торговли и технико-экономического сотрудничества, в том

же прилагать усилия для ускорения в программах развития нашей страны, в первую очередь в Сибири и на Дальнем Востоке. Хоту выразить надежду, чтобы развитие японо-советских политических и экономических отношений внесло вклад в достижение всемирного мира и стабильности.

Активное развитие экономических отношений и сотрудничество между Японией и СССР на пороге XXI века будет чрезвычайно полезным не только для нас, двух стран, но и для стабильности и развития азиатско-тихоокеанского региона и всей мировой экономики.

Однако неотъемлемым условием этого является не только урегулирование двусторонних политических отношений между двумя странами, но и создание всех необходимых экономических условий в обеих странах, позволяющих перейти к рыночной экономике. В случае осуществления нами долгосрочных капиталовложений и другой экономической деятельности особенно важным становится политический и экономический союз в Советском Союзе.

Деловые круги Японии для решения этих проблем перед собой ставят задачу усиления международной конкурентоспособности промышленности и внедрения рыночной экономики. Будет ли и в дальнейшем последовать возможность создания совместных предприятий и развития взаимовыгодной торговли и технико-экономического сотрудничества, в том

же прилагать усилия для ускорения в программах развития нашей страны, в первую очередь в Сибири и на Дальнем Востоке. Хоту выразить надежду, чтобы развитие японо-советских политических и экономических отношений внесло вклад в достижение всемирного мира и стабильности.

Активное развитие экономических отношений и сотрудничество между Японией и СССР на пороге XXI века будет чрезвычайно полезным не только для нас, двух стран, но и для стабильности и развития азиатско-тихоокеанского региона и всей мировой экономики.

Однако неотъемлемым условием этого является не только урегулирование двусторонних политических отношений между двумя странами, но и создание всех необходимых экономических условий в обеих странах, позволяющих перейти к рыночной экономике. В случае осуществления нами долгосрочных капиталовложений и другой экономической деятельности особенно важным становится политический и экономический союз в Советском Союзе.

Деловые круги Японии для решения этих проблем перед собой ставят задачу усиления международной конкурентоспособности промышленности и внедрения рыночной экономики. Будет ли и в дальнейшем последовать возможность создания совместных предприятий и развития взаимовыгодной торговли и технико-экономического сотрудничества, в том

же прилагать усилия для ускорения в программах развития нашей страны, в первую очередь в Сибири и на Дальнем Востоке. Хоту выразить надежду, чтобы развитие японо-советских политических и экономических отношений внесло вклад в достижение всемирного мира и стабильности.

Активное развитие экономических отношений и сотрудничество между Японией и СССР на пороге XXI века будет чрезвычайно полезным не только для нас, двух стран, но и для стабильности и развития азиатско-тихоокеанского региона и всей мировой экономики.

Однако неотъемлемым условием этого является не только урегулирование двусторонних политических отношений между двумя странами, но и создание всех необходимых экономических условий в обеих странах, позволяющих перейти к рыночной экономике. В случае осуществления нами долгосрочных капиталовложений и другой экономической деятельности особенно важным становится политический и экономический союз в Советском Союзе.

Активное развитие экономических отношений и сотрудничество между Японией и СССР на пороге XXI века будет чрезвычайно полезным не только для нас, двух стран, но и для стабильности и развития азиатско-тихоокеанского региона и всей мировой экономики.

Однако неотъемлемым условием этого является не только урегулирование двусторонних политических отношений между двумя странами, но и создание всех необходимых экономических условий в обеих странах, позволяющих перейти к рыночной экономике. В случае осуществления нами долгосрочных капиталовложений и другой экономической деятельности особенно важным становится политический и экономический союз в Советском Союзе.

Деловые круги Японии для решения этих проблем перед собой ставят задачу усиления международной конкурентоспособности промышленности и внедрения рыночной экономики. Будет ли и в дальнейшем последовать возможность создания совместных предприятий и развития взаимовыгодной торговли и технико-экономического сотрудничества, в том

же прилагать усилия для ускорения в программах развития нашей страны, в первую очередь в Сибири и на Дальнем Востоке. Хоту выразить надежду, чтобы развитие японо-советских политических и экономических отношений внесло вклад в достижение всемирного мира и стабильности.

Активное развитие экономических отношений и сотрудничество между Японией и СССР на пороге XXI века будет чрезвычайно полезным не только для нас, двух стран, но и для стабильности и развития азиатско-тихоокеанского региона и всей мировой экономики.

Однако неотъемлемым условием этого является не только урегулирование двусторонних политических отношений между двумя странами, но и создание всех необходимых экономических условий в обеих странах, позволяющих перейти к рыночной экономике. В случае осуществления нами долгосрочных капиталовложений и другой экономической деятельности особенно важным становится политический и экономический союз в Советском Союзе.

Деловые круги Японии для решения этих проблем перед собой ставят задачу усиления международной конкурентоспособности промышленности и внедрения рыночной экономики. Будет ли и в дальнейшем последовать возможность создания совместных предприятий и развития взаимовыгодной торговли и технико-экономического сотрудничества, в том

же прилагать усилия для ускорения в программах развития нашей страны, в первую очередь в Сибири и на Дальнем Востоке. Хоту выразить надежду, чтобы развитие японо-советских политических и экономических отношений внесло вклад в достижение всемирного мира и стабильности.

Активное развитие экономических отношений и сотрудничество между Японией и СССР на пороге XXI века будет чрезвычайно полезным не только для нас, двух стран, но и для стабильности и развития азиатско-тихоокеанского региона и всей мировой экономики.

Однако неотъемлемым условием этого является не только урегулирование двусторонних политических отношений между двумя странами, но и создание всех необходимых экономических условий в обеих странах, позволяющих перейти к рыночной экономике. В случае осуществления нами долгосрочных капиталовложений и другой экономической деятельности особенно важным становится политический и экономический союз в Советском Союзе.

Деловые круги Японии для решения этих проблем перед собой ставят задачу усиления международной конкурентоспособности промышленности и внедрения рыночной экономики. Будет ли и в дальнейшем последовать возможность создания совместных предприятий и развития взаимовыгодной торговли и технико-экономического сотрудничества, в том

же прилагать усилия для ускорения в программах развития нашей страны, в первую очередь в Сибири и на Дальнем Востоке. Хоту выразить надежду, чтобы развитие японо-советских политических и экономических отношений внесло вклад в достижение всемирного мира и стабильности.

Телефон тревоги 257...

«Не отлучайте народ от дела!»

Этот крик, обращенный через «Правду» к шахтерам, и услышал по телефону тревоги. Возмущалась учительница средней школы из Киевской области Екатерина Ивановна Сатир:

— Еще недавно в с гордостью рассказывала ребятам о шахтерах, героически сражавшихся в годы войны с фашизмом и с риском для жизни оберегавших шахты Донбасса от заторопления. А теперь в мирное время сами же шахтеры грозятся залить их водой. Откуда такой антагонизм? Кто эти политики, которые мнут горняков, стремятся отвлечь их от работы? Почему наше государство не судит строителей народного суда тех молодых людей, которые сотнями разбегались на автобусах по угольным шахтам и не пускают в забой горняков? Куда смотрит власть? — Честные люди должны категорически отвергнуть стремление темных личностей превратить забастовку в метод политического шантажа, — говорит в телефонной тревоге директор столичного завода «Металлист» Юрий Але-

ксеевич Политухин. — Шахтерские забастовки происходят вдали от Москвы, но удары их пришлось по нашему коллективу. На провозимое в нас используется труд инвалидов. До забастовки мы регулярно получали стальную ленту с Магнитогорского металлургического завода. А теперь начались забастовки шахтеров. Остались без работы и без заработка. Неужели шахтеры не интересуются судьба инвалидов?

Тыготы времени приходится нести не только горнякам. Разве металлургам с домен и мартенов — курорт, а не работа? Лежа в больнице, а не в морозе — рай земной? Пора честно сказать: правды много сделал, чтобы улучшить положение шахтеров. Буду опираться на объективные данные — на заключение двух комитетов Верховного Совета СССР. Там сказано, что в 1989 году из 37 пунктов постановления Совмина СССР № 608 уже выполнено 32 пункта. На повышение уровня жизни шахтеров дополнительно направлено в 1989 году — 585 миллионов рублей, в следующем году — 1 миллиард 300 миллионов, а в нынешнем пятилетии ежегодные дополнительные затраты превысят 3 миллиарда рублей. Объемы капиталовложений на непропорциональное строительство в отрасли возрастут в 1,8 раза, а в полтора раза. Угольным предприятиям разрешено продавать свою продукцию наготовленную сверх за-

каза, по договорным ценам и на экспорт за любую цену. Дотация отрасли из государственного бюджета 23,5 миллиарда рублей. Для новых активистов пришлось бы «раздавать» работникам других отраслей, продвигать все социальные программы.

Хотелось бы спросить устроителей забастовки в стачке, почему не говорят они шахтерам на митингах об этих дарах?

А телефон тревоги звонит беспрерывно. Рабочие заводов, домашних хозяйств и преподаватели школ и вузов, пенсионеры, студенты независимо друг от друга повторяют один и ту же смысл: называть счет, на который можно перевести свои сбережения для работающих горняков.

И эти дни самая страшная проблема советских людей к тем, кто организует и поддерживает разрушительные забастовки, — не отлучайте народ от дела!

нужного нормального поставку необходимого сырья для выпуска стеклотары, необходимой консервной промышленности. Уже сейчас ясно, что отрасль недосчитается двух-трех миллиардов единиц стекланных посуды.

Как сообщил министр сельского хозяйства и продовольствия СССР В. Черномыртин, забастовки

потребителей — фармацевтические заводы, антикоррозийные страны не получают 2 миллиарда штук медицинской посуды для розлива лекарственных средств, от чего пострадает население.

Как сообщил министр сельского хозяйства и продовольствия СССР В. Черномыртин, забастовки

нужного нормального поставку необходимого сырья для выпуска стеклотары, необходимой консервной промышленности. Уже сейчас ясно, что отрасль недосчитается двух-трех миллиардов единиц стекланных посуды.

Как сообщил министр сельского хозяйства и продовольствия СССР В. Черномыртин, забастовки

потребителей — фармацевтические заводы, антикоррозийные страны не получают 2 миллиарда штук медицинской посуды для розлива лекарственных средств, от чего пострадает население.

Как сообщил министр сельского хозяйства и продовольствия СССР В. Черномыртин, забастовки

СЛОВО ГАЗЕТЫ И КОМИТЕТОВ

17 апреля «Правда» и редакционная коллегия обратили внимание Верховных Советов страны и республик, депутатов на критическое состояние, складывающееся в связи с забастовками. Вчера вечером мы узнали о реакции комитетов Верховного Совета СССР и Комитета Совета Союза по труду и социальной политике, в которой сообщением читателя.

ЗАЯВЛЕНИЕ

Комитета Верховного Совета СССР по промышленности и энергетике, Комитета Верховного Совета СССР по экономической реформе, Комиссии Совета Союза по труду и социальной политике

Комитеты и Комиссия Верховного Совета СССР готовы в любое время рассмотреть совместно с парламентской группой РСФСР и межреспубликанской парламентской группой вопросы о забастовках и путях выхода из них.

Затягивание создания межреспубликанской парламентской группы и отсрочка начала ее работы — это шаг назад.

Председатель Комитета Верховного Совета СССР по промышленности и энергетике В. Е. КУРТАШИН; председатель Комитета Верховного Совета СССР по экономической реформе В. М. ВОЛОЖИН; председатель Комиссии Совета Союза по труду и социальной политике Н. Н. ГРИЦЕНКО.

(Окончание.
Начало на 1-й стр.)

Одним словом, кардинальные сдвиги на линии Восток—Запад очевидны. Они внушают надежду, что выход к новому мироопорядку не остановится, что движение может стать необратимым. Однако впереди немало и

проблем в двусторонних отношениях с применением военной силы.

Конечно, наследие «холодной войны» живуче. Недаром еще односторонне, несмотря на то, что СССР заявляет, что он никогда לא Японию не нападет, а в Японии вроде бы начинают преодо-

ношения со странами, с которыми они существовали и ранее, завязать и продвигнуть отношения со многими другими странами региона.

— Полностью нормализованы и улучшались советско-китайские отношения. Советский Союз и Китай первыми в Азии осуще-

проблем не только экономики, но и безопасности, потому что одно с другим повсюду и все больше связано.

Речь не идет о каких-то механизмах многостороннего сотрудничества, об институционализации процесса. Речь идет о консультациях, совместном выявлении и решении проблем, о

Дело историков в подробностях разбираться в причинах войны и ее последствиях, взвешивать долю вины тех, кто ее развязал.

Дело же политиков — способствовать тому, чтобы страхи, волевание тогда в составе разных коалиций, никогда больше не рас-

культуры — для многих «исследования» хороши. И все это на фоне спада и разлада в нашем народном хозяйстве. Отсюда — нарастающая нестабильность в обществе.

Одним словом, ситуация в стране сложная, даже драматическая. Многие, в том числе и у нас в

жюм, они расцениваются как измещение курса. Но это ошибочное заключение. Все, что сейчас мы предпринимам, необходимо как раз для того, чтобы сохранить курс перестройки и одновременно не создавать предпосылки для его более решительного продвижения вперед.

что первые думают о будущем, вторые — о следующем выборе. Увы, слишком часто мы упождаемся таким политиком. Между тем мы живем в такое время, когда те, кто несет ответственность за судьбы своих стран и народов, обязаны постоянно держать в поле зрения пробле-

ностями, ставшим и развитием рыночной экономики. Мы считаем, что для экономики России самым важным является не столько зависимость от других и это понятно: чем больше мы друг от друга зависим, тем более друг для друга мы. И уже не столько зависимость от других, а зависимость от экономики — это особенно существенно. Так вот, кажется, уже вступил в этот новый этап мирового развития, мы должны подумать о новых и новых формах сотрудничества. Мы считаем, что для экономики России самым важным является не столько зависимость от других и это понятно: чем больше мы друг от друга зависим, тем более друг для друга мы. И уже не столько зависимость от других, а зависимость от экономики — это особенно существенно. Так вот, кажется, уже вступил в этот новый этап мирового развития, мы должны подумать о новых и новых формах сотрудничества.

Встреча с бизнесменами

(Окончание.
Начало на 1-й и 4-й стр.)

жет, еще и не завершилась, — быть или не быть колхозам, надо ли их все распустили и создать фермерские хозяйства на их базе. Сами сельские жители очень ответственно отнеслись к судьбе колхозов и совхозов, и, главное, они, видимо, еще хотят в рамках реальной экономической свободы попробовать, что же может дать колхоз, совхоз: ведь наши колхозы и совхозы никогда за все годы своего существования не располагали экономической свободой.

Сейчас реформируется и вся внешнеэкономическая практика — в соответствии с методами, принятыми в мировой экономике. Вводятся новые системы валютного регулирования, коммерческого валютного курса, создается новая таможенная система.

Решаются вопросы разграничения в этой сфере функций республикан и центра.

Здесь интересовались вопросами собственности, как она будет распределена между республиками и центром. Интересовались конвертируемостью рубля. Я понимаю значение этих проблем. Сейчас мы на выходе на новый Союзный договор, и это уже дело ближайших двух месяцев. Он внесет ясность в такие непростые вопросы, как разграничение функций и собственности, определит, кто же владеет и с кем надо иметь дело в экономических связях. Разумеется, останутся вопросы, договоры и проекты, которые будут решаться и реализовываться на уровне Союза. Но значительная, если не преобладающая часть перейдет в ведение республик, с ними напрямую и будет решаться много вопросов внешнеэкономического сотрудничества при координирующей роли центра.

Что касается конвертируемости рубля, то прежде мы имели в виду отложить ее на несколько лет. Теперь же, когда вышли на новые цены, провели реформу ценообразования, когда все больше открывается миру, мы почувствовали, что нужно решить эту проблему быстрее, что эта задача, наверное, становится самой актуальной. На очереди также создание надежных правовых гарантий, упорядочение законодательства, регулирование азов и вывоз капитала. В соответствии с Указом Президента изложены основные положения на этот счет, включая и то, что на территории Советского Союза могут создаваться предприятия со 100-процентным иностранным капиталом.

Активно прорабатывается вопрос о создании свободных эк-

номических зон как с точки зрения определения подходящих районов, так и обеспечения необходимой правовой базы. Причем и тут должны быть предусмотрены поощрительные условия для иностранных вкладчиков капитала.

Мы, конечно, хорошо понимаем, что деятельность правительства при переходе страны к рыночным отношениям исключительно велика. Это заставляет нас тщательно продумывать каждый наш шаг, всесторонне анализировать возможные последствия.

Изучение опыта многих стран, находящихся на этапах глубокой модернизации и перехода к рыночной экономике, крупных структурных изменений, показывает: нигде не применялся в чистом виде чужой вариант, чужая модель. И, думаю, это закономерно, ибо поступать иначе означало бы совершать насилье над своей экономикой и обществом. Мне кажется, японский пример подтверждает это лучше всего. С одной стороны, японское общество открылось для того, чтобы войти в себя все достижения цивилизации, но с другой стороны, оно постаралось соединить их с традициями, характером, опытом, со всеми реалиями своей страны.

И мы, исходя из поучительно-го опыта других стран, стараемся остановить своих «лихих наездников», которые все время нам подбрасывают модель за моделью — то шведскую, то бразильскую, то японскую, то германскую, то испанскую, то итальянскую. Иной раз это, наверное, зависит от того, кто по какой стране специализируется, какую литературу читает. Думаю, что мы действительно должны видеть и усваивать опыт других народов, но использовать его применительно к конкретным условиям нашего общества и тем самым оградить себя от катастрофических последствий необдуманных шагов. Безоблачных переходов, очевидно, не может быть, это всегда трудно. Но обезопасить себя от катастрофических шагов мы обязаны.

Конечно, говоря об экономике, невозможно отвлечься и от бурных политических процессов, идущих у нас в связи с реформированием многонационального государства в рамках обретения политического плюрализма и выхода на арену новых политических сил. Все это разрабатывается одновременно, а между тем каждый из этих процессов в отдельности есть глубокий поворот, настоящая революционная перемена. И, понятно, в такой период удерживать и вести корабли по курсу непростое, приходится и маневрировать, но тем не менее

все время не терять из виду нужные ориентиры и следовать избранному курсу модернизации.

Конечно, в такие времена всегда появляется много желающих добираться до руля, порулить, иногда даже не ведая цели и не зная курса. Подобная опасность тоже у нас есть. Поэтому нужно, чтобы все наши политические процессы происходили в конституционных, демократических рамках. Совершенно у нас пока еще не хватает политической культуры и все дается непросто.

И все же мы уверены в том, что добьемся успеха, так как знаем свою историю, свой народ, его способность буквально возрождаться из пепла. Из второй мировой войны мы вышли, потеряв не только 27 миллионов человек. Вся развитая европейская часть страны была разрушена, а здоровье нации подорвано. Хотя мы предрекли, что мы не поднимемся и через 100 лет, — мы поднялись. И не просто поднялись, но и смогли решить крупнейшие задачи научно-технического прогресса. Это говорит о потенциале общества, потенциале народов, живущих на нашей земле.

Корни нашей уверенности в том, что наши люди пришли к выводу: необходимо менять формы жизни, нельзя жить так, как жили до сих пор. Через демократию и гласность мы создали совершенно новую ситуацию. Люди могут выдвигать идеи, сопоставлять взгляды, искать решения. И это, конечно, серьезно ускорило прогресс. Нам надо лишь преодолеть тенденцию к хаосу в этом великом деле демократии, создать предпосылки для более быстрого формирования государства, где бы царствовал закон. Пока этого нет, и наше общество находится в хаосе.

Месяц назад мы провели всеобщий референдум по вопросу об отношении к Союзу, сохраняя его в обновленном виде или нет. Это центральный вопрос для нашего государства. Оно сформировалось за тысячелетия вокруг русской нации, вокруг славян. Но сегодня это — многонациональное государство, где говорят на 120 языках, где имеются государственные образования, причем не какие-то механически созданные или искусственно сформированные, а созданные народами, имеющими многовековую историю. В этой сфере накопилось много проблем, бед и обид. Но тем не менее выход мы видим в реформировании, а не в разрушении нашего Союза. У нас немало точек зрения на этот счет. Одни выступают за содружество наций, вышедших из британского, другие — за конфедерацию, третьи — за ассоциацию, четвертые — за обновленную фе-

дерацию. И это еще не все, это лишь главные точки зрения, причем каждая ссылается на волю народа. В такой обстановке и выдвинула на Съезде народных депутатов предложение о том, чтобы дать возможность народу самому сказать, за что он. Съезд поддержал эту идею.

На подходе к референдуму было много борьбы, говорили друг другу всякого, как бывает, наверное, обычно в ходе предвыборной кампании. Мы это хорошо знаем, у нас тоже, очевидно, есть такой опыт. Тем не менее люди разобрались. И хотя их призывали не идти на референдум, 80 процентов избирателей приняли в нем участие.

Призывали голосовать против сохранения Союза как обновленной федерации суверенных республик, где гарантируются права всех наций и народов. Однако 70 процентов принявших участие в референдуме сказали «да». Впервые в нашей отечественной истории проведен референдум по такому главному вопросу. И никому не дано игнорировать его результаты, как бы кто ни изощрился. Сейчас все процессы обновления федерации, принятия Союзного договора, пересмотра конституции пойдут быстро. Референдум, несомненно, открыл новые возможности для продолжения в рамках перестройки. В таком исходе референдума и вижу еще одно подтверждение того, что мы стоим на твердой почве, несмотря на всю напряженность ситуации в нашей стране.

Хотел бы отметить, что перестройка не стала бы просто нашим национальным делом. То, как пойдет этот великий процесс, серьезно скажется на судьбе не только наших народов, нашей страны, но и всей цивилизации и силу огромной роли, которую играет Советский Союз.

Итак, и убежден, мы сумеем справиться с нынешними трудностями. Сейчас самая ответственная пора. Открываемся, говоря, с трудом выхоли эти дни, чтобы реализовать договоренность с руководством Японии о визите в нашу страну. Учитывая, однако, что этот визит очень важен и нужен, было принято решение его осуществлять.

Приглашаю вас к сотрудничеству. Мы считаем немалым делом, чтобы два великих народа, две великие державы, сплелись, у которых просто есть потребность сотрудничать, консервировали свои отношения в том виде, в каком они находятся сегодня.

Я думаю, что вы сделаете к тем же выводам, что и мы. Ведь сотрудничество — дело обоюдное. И вам предстоит пройти тот же путь осмысления, который прошли мы. Мы сделали вывод, что, хотя и можем жить друг без друга, тем не менее будет лучше, если мы станем сотрудничать. Лучше для наших народов, лучше для наших соседей. В самом деле, неестественно, что в то время, как наше сотрудничество набирает силу с Китаем, Индией, Индонезией и другими странами АСЕАН, отношения с Японией остаются союзниками. Считаю, что неадекватным перемены, происходящие в мире. Между тем, посмотрите, какие есть интересные проекты. Это рыболовство и освоение ресурсов моря. Тут у нас совпадают интересы. И многое можно сделать. Мы оживаем, что японские фирмы имеют участие в модернизации наших рыбоперерабатывающих предприятий, а мы с конструктивными позициями рассматриваем вопрос о кредитах. Здесь также обильно поле взаимовыгодности.

Море — это и богатейшие топливные месторождения на шельфе. В их освоении мы начали сотрудничество еще в 1974 году. Однако дело продвигается медленно, несмотря на то, что разведаны месторождения нефти, газа, конденсата, природного газа, уточнены их запасы. Они достаточны для того, чтобы начать на прибрежном шельфе промышленную добычу, которая будет незначительной при прогнозируемом уровне мировых цен.

Уже говорю, что конфликт в Персидском заливе дает возможность по-новому взглянуть на некоторые области нашего сотрудничества. Мы приглашаем японские фирмы принять участие в комплексном освоении русского газонефтяного месторождения в Западной Сибири на севере Тюменской области. Другим крупным совместным объектом может стать освоение Верхнекамского месторождения севернее Байкала.

Интерес к этим проектам уже проявили многие фирмы США, Канады, Западной Европы и Республики Корея. Мы приглашаем и вас к этому.

В СССР существует программа модернизации традиций при нефтеперерабатывающих заводах с целью углубления степени переработки нефти. На два завода таких заводов на Дальнем Востоке и в Сибири мы приглашаем фирмы Японии.

Ситуация, при которой крупнейшие поставщики урана — СССР и один из основных потребителей урановой продукции — Япония никак не связаны между собой, мне вам говорит, что

бой, мне представляется алогичной.

Мы располагаем уникальной высокоэкономичной технологией обогащения урана и могли бы поставлять урановую продукцию на основе долгосрочных и краткосрочных контрактов. Можем экспортировать и многие компоненты для атомных электростанций.

Хочу обратить ваше внимание на то, что мы сейчас особенно нуждаемся в закупке у вас оборудования и технологий для производства потребительских товаров. И готовы использовать на это значительную часть поступлений от поставок топлива и сырья.

Традиционные интересы японского бизнеса к нашим лесным ресурсам, поставкам деловой древесины, сырья для целлюлозно-бумажной промышленности. Знаем о претензиях к качеству наших поставок. Тем более важно наладить у нас производство лесоматериалов с высокой степенью переработки.

И, наконец, тема регионального сотрудничества. Мы не хуже многих знаем: Советский Дальний Восток и Сибирь отличаются изобилием минерально-сырьевых, лесных и прочих ресурсов и в то же время — неразвитой инфраструктурой. Здесь огромные расстояния, большой дефицит квалифицированных кадров, рабочих рук. Отсюда — большие трудности освоения.

Вот почему для нас чрезвычайно важно участие японских фирм, на первый взгляд в расширении портов Восточной и Южной Сибири, в комплексном обустройстве железных и автомобильных дорог, включая БАМ, аэропортов Хабаровска, Владивостока, а также создания современных линий связи между Хабаровском, Владивостоком, Находкой и Японией.

Кстати, я хотел бы присоединиться к нашему Министерству путей сообщения и выразить благодарность японским железнодожникам.

Они подарили Сахалину 300 пассажирских вагонов и собираются участвовать в развитии железнодорожного туризма на нашем Дальнем Востоке. Вот это — по-настоящему деловая поддержка перестройки.

Давно и мы, и вы говорите об огромных перспективах туризма на близлежащих к Японии советских территориях. Но дело не идет. А оно просто свертывается, если наладить совместно строительство и эксплуатацию гостиниц и кемпингов, зон отдыха, ресторанов и кафе, всего, что необходимо для обслуживания туристов. Не мне вам говорить, что

это особенно быстро самокупается бизнес.

Я уже говорил, что мы пойдём на создание свободных экономических зон. Ближайшая к Японии такая зона будет в районе Находки.

Большие, перспективные проекты требуют хорошо поставленных валютно-финансовых связей. До 30-х годов во Владивостоке действовал Японский банк, эффективно вел коммерческие операции. Мы готовы обсудить вопрос о привлечении на советский рынок японских банков, инвестиционных и страховых компаний.

Есть неплохая идея о создании советско-японского банка регионального развития, открытого для участия третьих стран. И знаете, по оценке наших ученых, у нас есть большие возможности для сотрудничества в области высоких технологий.

Мы искренне рады успеху первого советско-японского космического полета. Хотели бы развивать деловые связи, начиная от запуска коммерческих спутников и проведения совместных полетов до создания на околоземной орбите космических лабораторий по производству сверхчистых материалов.

Огромные возможности для широкого производственного сотрудничества и научно-технического обмена открываются в процессе конверсии в нашей оборонной промышленности.

Мне говорили, что проведенная недавно в Токио советская выставка-семинар «50 технологий» вызвала интерес у японских фирм, специализирующихся на научной продукции, в том числе у таких крупнейших, как «Хитачи» и «Тосба».

Готовы поддерживать поступившие предложения и расширять такое сотрудничество. Наверное, мы еще не все знаем друг о друге.

Сейчас мы завершаем формирование соответствующих информационных банков, доступ к которым может быть получен и из через Государственный комитет по науке и технике, либо через Всесоюзный научно-исследовательский институт многосторонней информации. Ну а дальше, как говорится, дело техники и коммерческой договоренности.

И еще одно. Мы знаем, что серьезное бездействие у японских фирм вызывает задержание советских внешнеэкономических организаций по импорту. Рассчитываем на понимание наших трудностей в этом вопросе и надемся на содействие в отсрочке платежей. Не надо забывать, не надо терять осторожность, и я думаю, что эти проблемы могут быть решены. Имея дело с такой державой, как СССР, можно не сомневаться.

Уважаемые дамы и господа! Позвольте так резюмировать свое выступление.

Первое. Нельзя терять времени, надо разрабатывать взаимовыгодное экономическое сотрудничество на благо обеих стран.

Второе. Уже сегодня мы можем переходить от традиционных форм сотрудничества к новым: совместным предприятиям, свободным зонам, международным консорциумам.

Третье. Не ошибитесь, приняв участие в масштабной программе финансового участия в крупных проектах, требующих значительных инвестиций, особенно по освоению Дальнего Востока и созданию производств по глубокой переработке сырьевых ресурсов. Мы приветствовали бы участие третьих стран в таких проектах.

Четвертое. Мы будем искренно поощрять проекты сотрудничества малых и средних предприятий, особенно по производству потребительских товаров. Через них советско-японское сотрудничество может получить особенно энергичный импульс.

Пятое. Сегодня наше сотрудничество ограничивается главным образом областью добычи и переработки сырья.

Но машиностроительный потенциал СССР, особенно в оборонной промышленности, огромен и располагает в ряде направлений передовой технологией.

Значительная его часть включается в процесс конверсии. Японские фирмы могут найти здесь эффективных партнеров по производству современных потребительских товаров, массовой машиностроительной продукции.

Наверное, Япония заинтересована в том, чтобы конверсия у нас, то есть устранение сверхмилитаризации нашей экономики, шла быстрее. Думаю, что это совпадает с тем, как мы ведём дело у себя. Это в общих интересах.

Словом, возможности для взаимовыгодного сотрудничества огромны. И непростительно упустить шанс, который открывается с глубоким преобразованием советской экономики. Советско-японское сотрудничество набирает другую скорость, и открываются новые возможности.

Влагодарю вас за внимание, а организаторов — за эту встречу.

Обед в честь Президента СССР

ТОКИО. 17 (ТАСС). Сегодня вечером от имени Т. Каifu и его супруги был дан обед в честь М. С. Горбачева и Р. М. Горбачевой.

Речь Т. КАИФУ

Ваше Превосходительство господа Президент Горбачев, господа супруга Президента и другие присутствующие здесь господа!

Я рад, что мне предоставлена возможность встретиться с Вами. Ваше Превосходительство господа Президент, и устроить прием в Вашу честь. Вы живете в Японии, насколько я знаю, являетесь первым в истории японско-советских отношений визитом в нашу страну высшего руководителя СССР, и это вызывает особенно глубокие чувства и у меня лично, и у всего японского народа. И от всей души приветствую в нашей стране Вас, господа Президент, Вашу супругу и всех сопровождающих Вас лиц.

Ваше Превосходительство господа Президент!

XX век, до конца которого осталось последнее десятилетие, является эпохой столетия в истории всего человечества. Пройдя испытание двух трагических мировых войн, преодолевая и холодную войну, человечество наконец-то начало, как кажется, понимать, что оно представляет собой сообщество глобального масштаба. И в условиях такой всеобщей тенденции в последние годы во всем мире поднялись волны стремительных изменений, которые должны быть особо отмечены даже в полноте бурных событий XXI века. Не может быть никаких сомнений по поводу того, что даже в глазах историков последующих поколений эти изменения будут представляться как громадный подвиг, который совершается только раз в несколько столетий.

Именно на такой период приходится крупнейший поворотный момент в отношениях между нашими странами, и это, можно сказать, является исторической необходимостью. Кардинальные урегулирование японско-советских отношений, которые стремятся осуществить совместными усилиями оба государства и которые должны осуществиться, сегодня уже представляет собой задачу не только для двух стран. Это задача, решения которой требуют все ближние и соседние страны азиатско-тихоокеанского региона и всего мира в целом. В этом смысле нынешний визит в Японию господина Президента

на котором премьер-министр Японии и Президент СССР обменялись речами.

Ваше Превосходительство господа Президент!

Дипломатическое мировое мышление, которую Вы продвигали в последние годы в нашей стране, нельзя рассматривать вне связи с волнами исторических изменений. И на фоне таких изменений предпринимаются Ваши усилия по разрыванию в нашей стране беспрецедентных грандиозных преобразований, усилий по продвижению перестройки, которая сейчас уже стала общими для всех стран мира словом. Сегодня, когда такие ценности, как демократия, свобода личности, торжество закона, приобретают универсальный характер, признаются демократия в человеческом сообществе становится неопределимым, если наша страна не предпринимает твердые шаги в направлении защиты этих универсальных ценностей. Надежды на установление подлинного мирового порядка на основе международного мира, безопасности и справедливости также, очевидно, станут реальностью. В этом смысле я считаю, что из аналого подтверждений в ходе перестройки ценностей признаются именно приоритет общечеловеческих ценностей имеет наиболее исключительное значение.

Великий поэт Борис Пастернак, который не только являлся квинтэссенцией души нашего народа, но и оставил бесценное для всего человечества наследие, в романе «Доктор Живаго» писал, что «предприятие свободы на протяжении всего последнего периода постоянно приходило к нам в голову». Завершается этот роман картиной, называющейся как в священной горах Москвы уже пришла свобода духа и город окутан восторженным упоением от счастья истечения в будущее. Чутьем поэта он заранее предчувствовал дыхание свободы, которая сейчас постепенно возвращается. Это понятие впечатлительно слова.

Наша страна от всей души желает, чтобы Вы и в дальнейшем в соответствии с Вашими возвышенными идеалами продолжали курс на преобразование и достигли успеха. Исходя из такой

меры содействовать, насколько возможно, преобразованиям в нашей стране с технологической стороны. И искренне желаю, чтобы многочисленные соглашения, которые предлагаются подписать в связи с нынешним визитом, помогли поддержанию совместных усилий отношений сотрудничества между двумя странами и содействовали продвижению курса на преобразование в нашей стране.

Ваше Превосходительство господа Президент!

Откровенно говоря, исторический путь, который прошли наша и ваша страны, был отнюдь не гладким, без преувеличения можно сказать, что это был тернистый путь, принесящий боль народам обеих стран. Но в то же время имели место в отношениях между нами события, которые не только отношениями между Японией и СССР. Это события, которые имели место в истории человечества. Не является фак-

Речь М. С. ГОРБАЧЕВА

Уважаемый господин премьер-министр, уважаемая госпожа Каifu, дамы и господа, товарищи!

Не могу не начать с искренней признательности за радушие и гостеприимство, которые мы постоянно ощущаем в эти дни. Видим в этом проявление добрых чувств в нашей стране, уважения к советскому народу.

Мы приехали в Японию с твердым желанием коренного улучшения отношений, с намерением искать лучшего взаимопонимания и вести дело к созданию взаимовыгодных отношений, расширяя диалог доверия. И вместе с этим — содействовать формированию советско-японского взаимодействия как фактора международного мира, как важной составной части мировой политики.

В этом плане существенное значение имеют личные отношения между государственными деятелями. Личностный момент стал в последние годы характерной чертой международной действительности. И даже господин Каifu в нашей партнер, с которым можно прямо, без дипломатических околичностей и туманных формулировок к сути дела. И это придает диалогу необходимую энергию. Надеюсь, мы продолжим успешно начатый в Токио диалог с премьер-министром Японии также и в Москве.

Нам есть что опереться в налаживании новых отношений. Добродетелью наших народов не занимать. И задачу по-

том и то, что человечество, проявив максимальную смелость и разум, преодолело этот трудный путь. Мы стремимся к достижению стремительного развития в дружественных отношениях.

Ваше Превосходительство господа Президент!

К нашему искреннему сожалению, Ваше высочайшее пребывание в нашей стране кратковременно, но тем не менее и от всей души желаю, чтобы оно было приятным и оставило глубокие впечатления у Вас и Вашей супруги. Искренне желаю, чтобы, используя наш визит, мы смогли бы решить много проблем, которые накопились в отношениях между Японией и СССР. Это события, которые имели место в истории человечества. Не является фак-

том и то, что человечество, проявив максимальную смелость и разум, преодолело этот трудный путь. Мы стремимся к достижению стремительного развития в дружественных отношениях.

Позвольте приветствовать тост за здоровье Его Превосходительства господа Президента Горбачева и его супруги, за процветание Советского Союза, за непреходящий успех совместных усилий Японии и СССР.

Позвольте приветствовать тост за здоровье Его Превосходительства господа Президента Горбачева и его супруги, за процветание Советского Союза, за непреходящий успех совместных усилий Японии и СССР.

Позвольте приветствовать тост за здоровье Его Превосходительства господа Президента Горбачева и его супруги, за процветание Советского Союза, за непреходящий успех совместных усилий Японии и СССР.

Позвольте приветствовать тост за здоровье Его Превосходительства господа Президента Горбачева и его супруги, за процветание Советского Союза, за непреходящий успех совместных усилий Японии и СССР.

Позвольте приветствовать тост за здоровье Его Превосходительства господа Президента Горбачева и его супруги, за процветание Советского Союза, за непреходящий успех совместных усилий Японии и СССР.

Позвольте приветствовать тост за здоровье Его Превосходительства господа Президента Горбачева и его супруги, за процветание Советского Союза, за непреходящий успех совместных усилий Японии и СССР.

Позвольте приветствовать тост за здоровье Его Превосходительства господа Президента Горбачева и его супруги, за процветание Советского Союза, за непреходящий успех совместных усилий Японии и СССР.

Позвольте приветствовать тост за здоровье Его Превосходительства господа Президента Горбачева и его супруги, за процветание Советского Союза, за непреходящий успех совместных усилий Японии и СССР.

Переговоры Президента СССР и премьер-министра Японии

(Окончание.
Начало на 1-й стр.)

Важнейшим признаком перемены является выход общечеловеческого процесса на новый уровень и сближение японской и советской позиций, что является основой для установления дружественных отношений. Взаимодействие Советского Союза и Японии в такой момент и в связи с таким событием подтверждает наличие больших возможностей советско-японского сотрудничества на международном уровне.

Мы готовы к конструктивному диалогу и взаимодействию с Японией по широкому кругу вопросов и, естественно, по проблемам азиатско-тихоокеанского региона.

Не берусь не останавливать, не присоединяться к тем, кто сейчас основательно хочет разобраться, станет ли XXI век азиатско-тихоокеанским. Как бы там ни было, уже сейчас все указывает на растущее взаимодействие процессов в АТР на мировую экономику и политику. Всем ясно, что такой миропорядок невозможен без самостоятельного, ориентированного в авторитетного участия и вклада стран Азии и Тихоокеанского бассейна.

Преобразование «азиатской войны» в мирную и мирную войну — это великий подвиг человечества. Мы стремимся к достижению стремительного развития в дружественных отношениях.

Позвольте приветствовать тост за здоровье Его Превосходительства господа Президента Горбачева и его супруги, за процветание Советского Союза, за непреходящий успех совместных усилий Японии и СССР.

Позвольте приветствовать тост за здоровье Его Превосходительства господа Президента Горбачева и его супруги, за процветание Советского Союза, за непреходящий успех совместных усилий Японии и СССР.

Позвольте приветствовать тост за здоровье Его Превосходительства господа Президента Горбачева и его супруги, за процветание Советского Союза, за непреходящий успех совместных усилий Японии и СССР.

Позвольте приветствовать тост за здоровье Его Превосходительства господа Президента Горбачева и его супруги, за процветание Советского Союза, за непреходящий успех совместных усилий Японии и СССР.

Позвольте приветствовать тост за здоровье Его Превосходительства господа Президента Горбачева и его супруги, за процветание Советского Союза, за непреходящий успех совместных усилий Японии и СССР.

Позвольте приветствовать тост за здоровье Его Превосходительства господа Президента Горбачева и его супруги, за процветание Советского Союза, за непреходящий успех совместных усилий Японии и СССР.

связанность проводимой каждым из них политики.

Президент СССР обосновал международное значение перемены. Понимание этого является сейчас важнейшим признаком новой мировой политики, которая включает в себя поддержку перестройки, особенно на японском, крайне остром не этапе.

При обсуждении послеполитической ситуации в Персидском заливе и перспективах урегулирования на Ближнем Востоке в целом выдвинулось большое сходство взглядов, в том числе в отношении роли механизма ООН, коллективных действий, создания системы региональной безопасности, по азиатско-тихоокеанскому региону, по азиатско-тихоокеанскому региону, по азиатско-тихоокеанскому региону.

М. С. Горбачев и Т. Каifu обменялись мнениями о ситуации на Корейском полуострове, о состоянии камбоджийского урегулирования. Основные подходы здесь также довольно близки.

Отвечая на просьбу Т. Каifu высказать свою оценку второго

раунда переговоров, М. С. Горбачев заявил, что он удовлетворен масштабом обмена мнениями, нахождением в разномыслии много совпадающих моментов, считая, что это — хорошая база для наращивания политического диалога и сотрудничества СССР и Японии.

Участовали: А. А. Бессмертных, А. Н. Яковлев, Н. Ф. Катухин, А. Н. Губенко, Н. М. Исаев, А. В. Козырев, А. С. Черныш, И. А. Рогозин, Д. А. Чижов, Т. Накаэма, М. Сакэмото, К. Окада, Н. Хидо, С. Ямаи, М. Огита, С. Эдзэмури, М. Того.

Вечером Президент СССР в премьер-министр Японии по телефону один на один продолжил углубленный анализ основных аспектов дружественных отношений, детали обсуждали договоренности.

За последние несколько часов мы направили программу визита, договорились еще об одной встрече в узком кругу 18 апреля. (ТАСС, 47).

Япония: ДЕНЬ ВТОРОЙ

(Окончание.
Начало на 1-й стр.)

где сейчас 60 частных компаний, включая банки, местные правительственные органы создали первую японскую финансовую корпорацию. Специализирующуюся на проектах, связанных с СССР. Стартовый капитал — 1,5 млрд. иен. Теперь, например, японские бизнесмены, желающие увидеть в нас совместные предприятия, могут получить необходимый кредит. В Никите не в эти дни с успехом пришла выставка «Дальний Восток и советская дальневосточная торговля».

Событием исключительной политической важности стало сегодня выступление М. С. Горбачева в японском парламенте. Статус члена законодательного органа — занятая цель подталкивала большинство японских политиков и общественных деятелей, независимо от их партийной принадлежности, ибо пост этот обеспечивает любому из нас высокие общественные положения. Все депутаты парламента здесь, принято считать не иначе как членами — сенаторами. На совместное заседание обеих палат прибыли на сей раз едва ли не все сенаторы.

Речь Президента СССР транслировалась по четырем каналам центрального телевидения. Комментаторы подчеркивают ее миролюбивую направленность, а также искреннее стремление советского руководителя к конкретному улучшению советско-японских отношений. Ти же оценки были даны выступлению Президента СССР на экстренной пресс-конференции, посвященной

программе помощи пострадавшим детям Чернобыля, белорусам, украинцам в России на сумму более 40 миллионов американских долларов. В отклике на нашей «Независимой газете» здесь знают, какие внимание уделяет этой проблеме М. С. Горбачев, давший поблажку в Чернобыле.

Событием исключительной политической важности стало сегодня выступление М. С. Горбачева в японском парламенте. Статус члена законодательного органа — занятая цель подталкивала большинство японских политиков и общественных деятелей, независимо от их партийной принадлежности, ибо пост этот обеспечивает любому из нас высокие общественные положения. Все депутаты парламента здесь, принято считать не иначе как членами — сенаторами. На совместное заседание обеих палат прибыли на сей раз едва ли не все сенаторы.

Речь Президента СССР транслировалась по четырем каналам центрального телевидения. Комментаторы подчеркивают ее миролюбивую направленность, а также искреннее стремление советского руководителя к конкретному улучшению советско-японских отношений. Ти же оценки были даны выступлению Президента СССР на экстренной пресс-конференции, посвященной

окончании речи, крупнейшим достижением политического мира страны — предсказанием ЦИК Социал-демократической партии Такадо Каи, бывшим премьер-министром Исэнури Накаэма, являвшимся лидером правящей Либерально

— СПРАВКИ



ГЕНЕРАЛ АРМИИ
ВАСЯГИН
Семен Петрович

велосипед для детей от трех до пяти лет начал выпускать арендное предприятие — ижевский завод «Металлиста».

Когда показали его на ярмарке в Москве, то заказы поступили со всех регионов страны. И вот мои сограждане

но стекло треснуло. Вынул кусок, отогнул гвоздики во второй раме и попал внутрь. Выключил настольную лампу и нашел в складе заветное сокровище — велосипед...

В. ОРЛОВ.

инаторных машин в отличие от предыдущих моделей, новый «Петушок» стал на 300 граммов легче.

Сейчас «Металлист» выпускает уже 70 процентов всех детских велосипедов России: свыше 400 тысяч в год. Кроме «Петушков-3М», с конвейера сходят и «Чижик».

А. АРТАМОНОВ,
(Ведущий
корр. «Правды»).

Хотя замки целы

«Вечером продавец глядяловского противоярного магазина Н. Гбадулиной

ли: по всей вероятности, в магазине находится грабительница — ступида видит свет лампы. Вскоре вместе с добровольно группой захвата продавщица была у своей торговой точки. Замки целы. Открыли и к. затопили. В складе около нового вело-

ба уточняется. К сожалению, не обошлось без жертв. Как сообщил председатель облисполкома Т. Хидирос, в Дехканабадском районе погибли двое жителей.

[Корр. «Правды»].
Узбекская ССР.

ГОСУДАРСТВЕННОЕ
ПРЕДПРИЯТИЕ
ТЕХНИЧЕСКИЙ ЦЕНТР

ПРЕДЛАГАЕТ:

- черные чернила «Ритм» для импортных и отечественных графопостроителей и струйных принтеров;
- АДАПТЕРЫ СВЯЗИ ПЗВМ с графопостроителем ДИГИГРАФ, перфоратором ПЛ-150(М), ЕСЗВМ, АЦПУ типа ЕСЗВМ и СМЗВМ;
- АДАПТЕР ВВОДА ТМ-информации с магнитофона 17С06/07 в структуре РТС-9, БРС-4М в форматах Ф1, Ф2, Ф3 и специальные матобеспечение для обработки в реальном времени;
- АДАПТЕР ВВОДА с высокосоциформативного устройства на магнитной ленте (КУМР) Скорость ввода на Винчестер 400 кбайт;

НАШ АДРЕС:
Москва, Г. БРЕСТОВ

14 августа 1991 года после

ТЕЛЕФОН: 300-71-69
с 10 до 11.00
по пятницам.
вечером.

Турнирная орбита

- ◆ **ФУТБОЛ.** Чемпионат Европы — 3-е отборочная группа — Венгрия — СССР — 0 : 1 (0 : 1).
- ◆ **ТЕННИС.** Уфимец А. Черкасов проиграл в первом круге теннисного турнира в Ницце аргентинцу Эдуардо Бенгитова — 4 : 6, 6 : 4, 4 : 6.
- ◆ **ПАТЯНСОРЬЕ.** Ф. Клерк из Германии выиграл второй мировую габриеловскую Европу по олимпийскому Четвертое место в командном первенстве — 6,483 очка, по-прежнему

С РЕДАКЦИИ: Для писем — 125067, ГСП, Москва, А-137, ул. «Правда», редакция газеты «Правда». Для телеграмм — Москва, 748, ул. Циолковского, 24, редакция газеты «Правда».

ТЕЛЕФАКС: 2002291. ТЕЛЕКС: 111164.

ФОНЫ: Справочное бюро редакции — 257-37-86. Справки по письмам — 250-52-39. Отдел информации — 257-32-18. Рекламная группа — 250-52-39. Издательство — 214-11-02.

215—Футбол. Отборочный чемпионат Европы. Сбор.

— Премьера сборная СССР «Люди и дельфины» 3-я Часть 1-я 18.15 — фильм 17.00 — «Звезда» — Премьера телевизионного документального фильма «100 000 километров пере- и Советский Союз глазами японских тележурналистов» Производством Зигит-иня и издательства «Правда» 30 — Меридиан 18.45 — шестидцатилет и старше» — Премьера документальной «Русские в Япо- 21.00 — Времени 22.00 — МВД 22.15 — Премьер документальной телефиль-

— «Под знаком «д» 1.20 — «Встречи изменить нельзя» серия 2.25 — «Шире Неба» 2.2

АСТРА ПРОГРАММА. 8.00
 8.15 Научно-популярная программа
 8.30 **ОБЩЕСТВО. 11.1** Класс. Гепулязия, или Кошки и люди. 8.05, 8.05 — Непланетный человек. 8.15, 8.15 — Гербовый Джек в деревне Воробьев. 8.30, 8.30 — Ритмическая гимнастика. 12.35 «Машина» Художественный телефильм. 12.45, 12.45 — Телевизионный номинатор Г. Попова в Колосковом зале Дома культуры. 17.00 **Отечественное кино. 18.15** Ритмическая гимнастика. 18.45 Колыбельная. 19.00, 19.00 — Парапетский пестик. 20.00 «Спокойной ночи, малыши». 20.45 Выступление юморного ансамбля «Белый мишка». 21.00, 21.00 — Перелом. 22.30 Советский СФСР. 22.30 Телевизионная передача. 23.00, 23.00 — Кубок мира. Финал.

КОВСКАЯ ПРОГРАММА.
«2x2» 19.00 — Панора-
ма Москвы. 20.15 — Добры
Москва! 23.45 — «Люди и
мечта». Фильм Т.В. Мале-

РАЗОВОЛЬНАЯ ПРО-
 19.00 — Детский час
 (английский язык)
 — Дирижёр Е. Мравин
 (И. Брамс — Симфония
 21.05. 21.35 — Испанский
 22.05 — Педагогика для
 Разговор после встречи
 о проблемах научения ино-
 язычных в нашей стра-
 23.35 — «Бурда моден» пред-
 23.03 — Очеркивое —
 агитное.

ИНГРАДСКАЯ ПРОГРАММА
7.30 — «Здравствуй!»
«Час кино» 9.05 — Литература
10-й класс 9.35 — Этикетология семейной жизни

11,10 — Второе рождение
Художественный теле-
3-я серия 12,15 — Ви-
та «Лерина» 13,15 —
тотен» 14,40 — 4-я серия
«Путь к вершине тисового
и» 15,05 — «Ветер в
и» Продолжение 17,30
и» «Факт» 17,35 —
тура 18-й класс 18,05 —
— концерт 18,40 — Музык-
19,05 — Дебютная
19,05 — Реклама Области
19,10 — Телестанция «Факт»
«Спортивный фестиваль»
«Спорт, спорт, спорт»
Время 22,00 — «600 се-
22,10 — Дневник женщины
ета 22,35 — «Пятые но-
0,40 — Второе рождение
Художественный теле-
3-я серия

РАДИО
18 апреля

15.00 17.00 19.00 22.00
— «Последние известия»
«Труженицам села» Кон
о званием 630 — «Утрен
встречи» Радиожурнал
«Мир в этом часу»
машинный выпуск
«Радиостанция «Смена»
«Опять двадцать пять»
литическая передача
По страницам централь
жет

10.10 - «Вести о русском
10.10 - Информационная
мама Трансляция на ЯПО
11.00 - «На выходные
11.15 - «Музыкальный

12.00 — Радио-
«Союз» 12.30 — «И ра-
полдень» 13.10 — С Т
14.00 — «Приглашают на-

дин страны» 14 40— «Чер
н, взгляд в будущее»
— «К 100-летию со дня
ина С. Прокофьев
ихотворений А. Азмото-

15.30 — «Точка зрения» — Радиостанция «Смена» — «Юность» 18.00 — «Два барвида пенны» 18.40 — «Новый Стих» 19.30 — На

Х. Верховный Совет
Н. РСФСР 20 00 — «Образ»
Страницы книги М. Пы
«Старая Москва» 23 15 —
«Новый курс» 0 02 — «По

ТЕАТРЫ

18 апреля
БИШОН ТЕАТР — Анжута.
Т. им. А. П. ЧЕХОВА —
Ф. Новая сцена — Сназ-
льпачены.

Т. им. М. ГОРЬКОГО
нов. бр. д. 22) — Ман-
ГР им. Евг. ВАХТАНГО-
Зойкина ивартыда

ТР им. МОСКОВЕТА —
АЯ ОХОТА.
ТР им. В МАЯНОВСКО-
Нруг

погода

менами небольшие বাড়-
рачу 1—3, по области от
5 градусов тепла. Днем
по области 7—12 граду-
сла.

не забудьте своевременно оформить или

длить подписку на «авду»!

с первого числа
того месяца, если
принять подписки до

о числа предыду-
го месяца,
тонность подписки:

месяц—1 руб. 66 коп.
месяца—4 руб. 98 коп.
месяцев—9 руб. 96 коп.

Октябрьской Революции
издательства ЦК КПСС
д. А-137, ул. «Правды», 24.

РОЯ ВЫПУСК:
графины в 23.00
но в печать в 23.40.